

Les Prépositions

המלות

Voici, par ordre alphabétique, les principales prépositions
המלות ainsi que leur traduction.

| | | | | | |
|---------------------|-------------|--------------|-------------|-----------------|-------------------|
| en raison de | לְמַעַן | en faveur de | בְּעֵבוּר | au sujet de | אֲדוּת (על אדוּת) |
| avant; devant | לְפָנַי | pour | בְּעַד | après | אַחֲרַי |
| à la rencontre de | לְקִרְאָת | pour | בְּשִׁבְלִי | où se trouve? | אַיִה (אֵי) |
| en face de | מִוֶּל | assez | דֵּי (דֵּי) | il n'y a pas | אֵין (אֵין) |
| (à partir)de | מִן | voici | הִנֵּה | vers, à | אֶל (אֶלֵי) |
| contre; en face de | נֶגְד | voilà | הִרֵי | à côté de; chez | אֶצֶל |
| jusqu'à | עַד (עַדֵי) | excepté | זוֹלַת | salut à ! | אַשְׁרֵי |
| encore | עוֹד | il y a | יֵשׁ (יֵשׁ) | avec | אִת (אִתִּי) |
| sur | עַל (עַלֵי) | comme | כְּמוֹ | (devant c.o.d.) | אִת (אִתִּי) |
| avec | עִם | comme | כְּמוֹת | dans | ב |
| de | שֶׁל | vers, à | ל | à cause de | בְּגַלָּל |
| sous; à la place de | תַּחַת | seul | לְבַד | entre , parmi | בֵּין |

A-Les prépositions s'appuient fortement sur le mot auquel elles se rapportent. Elles n'ont pas, par conséquent, d'accent tonique et sont affectées, d'une façon générale, de voyelles brèves.

B-Trois prépositions , אֶל , כְּמוֹ , בְּתוֹךְ peuvent se joindre au mot auquel elles se rapportent, sous forme de particules ל , כ , ב .

C-Quelques prépositions ont une forme spéciale d'état construit : אֵין , אֵי .

D- Presque toutes les prépositions s'emploient avec des suffixes
 E-8 prépositions s'emploient avec les suffixes du pluriel:

אודות , אַחֲרַי , אֵל , אֲשֶׁרִי , לְפָנַי , עַד , עַל , תַּחַת

Voici le tableau des prépositions avec leurs suffixes כְּנוּיִים
 par ordre alphabétique. Les particules ל et ב sont au début.

| אֵין (אֵין) | אֵיה (אֵי) | אַחֲרִי | אודות | ל | ב |
|---|---|---|--|---|---|
| אֵינְנִי (אֵינִי) אֵינְךָ אֵינְהָ אֵינּוּ (אֵינְנוּ) אֵינְהָ אֵינְנוּ אֵינְכֶם אֵינְכֶן אֵינָם אֵינָן | אֵינִי (אֵי) אֵיךָ אֵינְךָ אֵיהוּ (אֵיו) אֵינְהָ אֵינּוּ אֵיכֶם (אֵיכֶם) אֵינְכֶן אֵימָם אֵינָן | אַחֲרִי אַחֲרֶיךָ אַחֲרֶיהָ אַחֲרָיו אַחֲרֶיהָ אַחֲרֵינוּ אַחֲרֵיכֶם אַחֲרֵיכֶן אַחֲרֵיהֶם אַחֲרֵיהֶן | אודותי אודותיך אודותיה אודותיו אודותיה אודותינו אודותיכם אודותיכֶן אודותם אודותן | לי לְךָ לְהָ לוֹ לְהָ לָנוּ לְכֶם לְכֶן לְהֶם לְהֶן | בי בְּךָ בְּהָ בוֹ בְּהָ בָנוּ בְּכֶם בְּכֶן בְּהֶם בְּהֶן |
| אַת | אַת | אַשֶׁרִי | אַצֶּל | אַל (אַלִּי) | |
| אַתִּי אַתְךָ אַתְּהָ אַתּוּ אַתּוּהָ אַתְנוּ אַתְכֶם אַתְכֶן אַתָּם אַתָּן | אוֹתִי אוֹתְךָ אוֹתְהָ אוֹתּוּ אוֹתּוּהָ אוֹתְנוּ אוֹתְכֶם אוֹתְכֶן אוֹתָם אוֹתָן | אַשֶׁרִי אַשֶׁרֶיךָ אַשֶׁרֶיהָ אַשֶׁרָיו אַשֶׁרֶיהָ אַשֶׁרֵינוּ אַשֶׁרֵיכֶם אַשֶׁרֵיכֶן אַשֶׁרֵיהֶם אַשֶׁרֵיהֶן | אַצֶּלִּי אַצֶּלְךָ אַצֶּלְהָ אַצֶּלוֹ אַצֶּלְהָ אַצֶּלְנוּ אַצֶּלְכֶם אַצֶּלְכֶן אַצֶּלָם אַצֶּלָן | אַלִּי אַלֶיךָ אַלֶיְהָ אַלָיו אַלֶיְהָ אַלֵינוּ אַלֵיכֶם אַלֵיכֶן אַלֵיהֶם אַלֵיהֶן | |
| בְּשָׁבִיל | בְּעַד | בְּעִבּוֹר | בֵּין | בְּגִלְלָל | |
| בְּשָׁבִילִי בְּשָׁבִילְךָ בְּשָׁבִילְהָ בְּשָׁבִילוֹ בְּשָׁבִילְהָ בְּשָׁבִילְנוּ בְּשָׁבִילְכֶם בְּשָׁבִילְכֶן בְּשָׁבִילָם בְּשָׁבִילְכֶן | בְּעַדִּי בְּעַדְךָ בְּעַדְהָ בְּעַדּוֹ בְּעַדְהָ בְּעַדְנוּ בְּעַדְכֶם בְּעַדְכֶן בְּעַדָם בְּעַדָן | בְּעִבּוֹרִי בְּעִבּוֹרְךָ בְּעִבּוֹרְהָ בְּעִבּוֹרוֹ בְּעִבּוֹרְהָ בְּעִבּוֹרְנוּ בְּעִבּוֹרְכֶם בְּעִבּוֹרְכֶן בְּעִבּוֹרָם בְּעִבּוֹרָן | בֵּינִי בֵּינְךָ בֵּינְהָ בֵּינוֹ בֵּינוֹהָ בֵּינֵינוּ בֵּינֵיכֶם בֵּינֵיכֶן בֵּינֵיהֶם בֵּינֵיהֶן | בְּגִלְלִי בְּגִלְלְךָ בְּגִלְלְהָ בְּגִלְלוֹ בְּגִלְלְהָ בְּגִלְלְנוּ בְּגִלְלְכֶם בְּגִלְלְכֶן בְּגִלְלָם בְּגִלְלָן | |